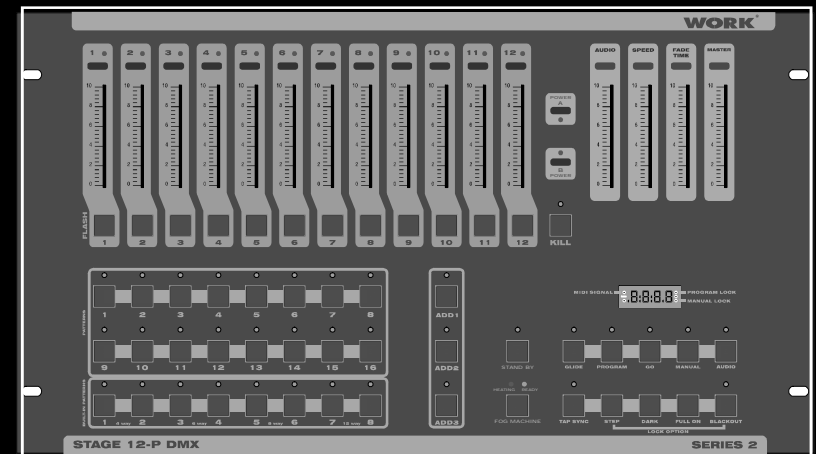


# WORK<sup>®</sup>

## STAGE 12 P II DMX



Equipson, S.A.  
[www.equipson.es](http://www.equipson.es)  
[support@equipson.es](mailto:support@equipson.es)



**WORK**

All rights reserved.

Instrucciones de Usuario



## Especificaciones Tecnicas

---

### Alimentación

Entrada de red: AC 230V~ 50Hz, 16A /fase Max.  
( Fase A: CH. 1 - 6      Fase B: CH. 7 - 12 )

### Salida de canal

1.5 A/CH, 6A total ( CH 1-6 )  
1.5 A/CH, 6A total ( CH 7-12 )

**Entrada de Audio**      Entrada de línea 0.1v ~ 1Vp-p

**MIDI in/out/thru**      Multiconector 5-pin

**Salida DMX**      Conector XLR hembra 3 pin

**Control Remoto**      1/4" jack estereo

**Ventilación**      Ventilador controlado por  
Temperatura

**Fusible del circuito**      F1A 250V 5x20mm

**Fusible de canal**      F6.3A 250V 5x20mm

**Dimensiones**      482x266x182mm

**Peso**      8.6 kg

## Contenidos

Introducción General

Instrucciones de Seguridad

Panel Frontal

Panel Trasero

Funciones Principales

Funcionamiento

Programando

Programación Rápida

Programación por fader

Programación efecto audio

Ejecutando un patrón

Ejecutando un patrón con fader speed

Ejecutando un patrón con efecto audio

MIDI In & Out

Transmitiendo y Recibiendo MIDI

Cableado de alimentación

Especificaciones Técnicas

## Introducción General

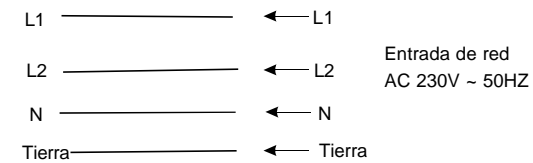
Gracias por elegir este producto STAGE 12P DMX de WORK. Esta unidad dispone de 24 patrones y 12 canales para el control de varios dispositivos de luz. Sus características principales son una fácil programación, 12 Pack dimmer y funciones tales como tand By, Audio, Tap Sync, Dark, Full on, Blackout.

### Main Features

- Consola de dimerización de 12 canales DMX
- 16 patrones programables y 8 incorporados
- Controlde Master, Tiempo de fundido, Audio y velocidad
- 12 Faders ajustables
- Activado por sonido
- Rápida programación general y de fader
- Mantiene la escena actual temporalmente
- Disparador para máquina de humo
- Control remote en conexión con una pedalera
- Usa el protocolo DMX-512 con conectores XLR3

## Cableado de la entrada de red

### Cableado de entrada de dos fases :



## Funcionamiento

### Transmisión y Recepción MIDI

Esta unidad puede transmitir y recibir datos de Nota ON/Off para habilitar algunas funciones prefijadas.

NUMERO DE NOTA	VELOCIDAD	FUNCION
22 - 45		Apaga o enciende patrones 1-24
46 - 57	channel intensity	Apaga o enciende canales 1-12
62 - 64		Apaga o enciende estado Add (1-3)
65		DARK
66		FULL -ON
67		Función Manual
68		Activa la función Glide
69		Apaga o enciende el AUDIO
70		Paso
71		BLACK OUT
72		Standby

## Instrucciones de seguridad

Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual ya que incluyen información importante para su seguridad durante su uso y mantenimiento. Conserve este manual para futuras referencias.

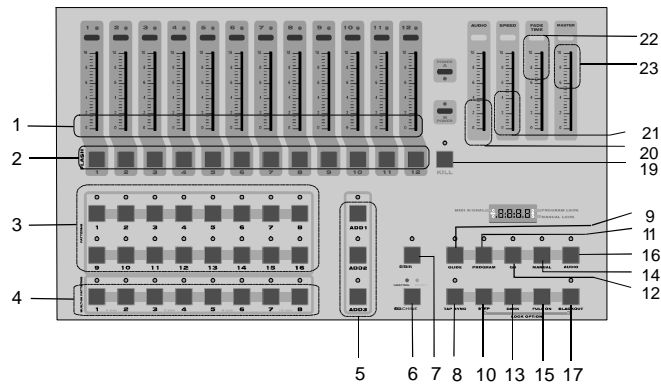
### Atención

- Sea cuidadoso con el voltaje conectado a la unidad.
- NO permita que ningún líquido inflamable, agua u objetos metálicos entren en contacto con la unidad..
- Deje de usar la unidad en el caso de problemas serios de funcionamiento. En este caso contacte con su distribuidor local.
- No abra la unidad, dentro no hay mandos para el funcionamiento de la Unidad. NUNCA trate de repararla por si mismo.

### Precauciones

- Esta unidad debe ser conectada a tierra.
- Asegúrese de que la unidad no ha sido dañada y se encuentran todos los accesorios disponibles.
- Esta unidad sólo debe ser manejada por adultos. NO permita que los niños la manipulen.
- NO desmantele o modifique la unidad.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia o la humedad.

## Panel Frontal



1. Faders de canal Estos 12 fader pueden ajustar el nivel de cada canal para controlar la intensidad de luces o robots externos indicado por el LED en su canal específico
2. Tecla de Flash Estas 12 teclas se usan para llevar a un canal individual hasta su intensidad máxima, pudiendo ser usado además para programar.
3. Teclas Patrón Las 16 teclas se usan para activar cualquiera de las 16 escenas y patrones previamente grabados.
4. Teclas Patrón incorporados Estas 8 teclas, pueden activar los patrones ya almacenados.
5. Teclas Add Estas teclas se usan para configurar los modos de los patrones entre modos Single/Mix y Kill

## Funcionamiento

### Entrada y Salida MIDI

1. Después de apagar la consola, mantenga presionados las teclas 5, 6 y 7 a la vez. Sin soltarlas, encienda la unidad, en ese momento se le permitirá configurar los parámetros MIDI, apareciendo en pantalla el modo y valor, los LED pattern 1, 2, 3 y 4 parpadearán.
2. Presione la tecla Pattern 1 para acceder al estado de configuración de la recepción MIDI. El LED muestra "IN XX" y XX se refiere al canal de recepción (1 - 12). Presione el patrón 7 para aumentar o el 8 para reducir el número de canal al canal de recepción deseado. Presione la tecla Blackout para confirmar la nueva configuración y volver automáticamente al estado de configuración.
3. Presione la tecla Pattern 2 para acceder a la configuración de la transmisión MIDI. La pantalla muestra "OU XX" XX se refiere al canal de transmisión (1-12). Presione las teclas pattern 7 y 8 para aumentar o reducir el número de canal deseado para transmitir MIDI. Presione la tecla Blackout para confirmar la nueva configuración y volver automáticamente al punto previo.
4. Valores de configuración mostrados (modo decimal y porcentaje)
 

Presionando la tecla patrón 3, le permitirá configurar el modo de pantalla decimal. Entonces la pantalla mostrará "255". Presione la tecla Blackout para confirmar la nueva configuración y volver automáticamente al paso previo.

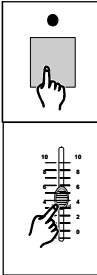
Si presione la tecla Blackout para confirmar la nueva configuración, volverá automáticamente al menú de configuración previo.
5. Presione la tecla Blackout otra vez para salir del modo de configuración

## Funcionamiento

### Ejecutando un patrón

#### Ejecutando un patrón con el fader Speed

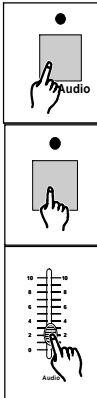
Pulse la tecla del patrón almacenado para ser ejecutado y su LED se encenderá.



Mueva el fader speed para ajustar al valor deseado.

#### Ejecutando un patrón con efecto de audio

**1** Pulse la tecla de Audio para entrar en modo Audio



**2** Pulse el patrón que desea que se ejecute.

**3** Mueva el fader de Audio lentamente hasta llegar al efecto deseado.

17

## Panel Frontal

6. Máquina de humo Esta tecla dispara una máquina de humo conectada externamente, el estado de temperatura, se indica mediante 2 LEDs separados.
7. Tecla Stand By Esta tecla habilita o no la función Stand By, la cual puede apagar todas las salidas.
8. Tecla Tap Sync Pulsándola repetidamente, establecemos la velocidad del chase.
9. Tecla Glide Habilita el tiempo de fundido entre dos pasos en el modo Glide.
10. Tecla Step Pulsándola, va a un paso del chase. Configura la función Lock en combinación con la tecla Blackout.
11. Tecla Program Presiónela para entrar en modo Program.
12. Tecla Go Presione esta tecla para mantener la configuración de intensidad de canal.
13. Tecla Dark Presiónela para apagar todas las salidas
14. Tecla Manual Presionando esta tecla, puede actuar sobre el nivel de los fader.
15. Tecla Full on Presione la tecla para que todas las salidas pasen a máxima intensidad.
16. Tecla audio Activa el sincronismo por audio de un chase o configura una escena con efecto de audio.
17. Tecla Blackout Se usa para limpiar programs, Go, Patrones. Cuando se usa con la tecla step, se activa la función de bloqueo.
18. Pantalla Muestra el estado actual de la función o programa incluyendo el estado de bloqueo de programa, manual, MIDI, también puede leer valores de dimmer, velocidad de chase, pasos de programa, etc.

4

## Panel Frontal

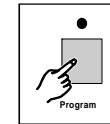
19. Tecla Kill	Habilita o no el modo Kill
20. Fader audio	Puede controlar la sensibilidad del control de ganancia de audio. Ajuste para un mejor efecto con un dispositivo de audio externo.
21. Fader Speed	Controla la velocidad de un patrón o configura el tiempo de fundido en el modo Glide.
22. F. Tiempo de fundido	Puede configurar el tiempo de fundido de entrada y salida de un chase
23. Fader Master	Puede controlar los valores de salida de los 12 canales a la vez

## Funcionamiento

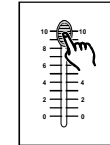
### Programando efectos de audio

El modo Audio puede ser programado para arrancar el canal deseado a la intensidad de la señal de audio, para ello el modo Audio debe estar encendido siguiendo estos pasos

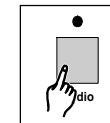
- 1** Pulse la tecla Program hasta que se encienda el LED. Si este no se ilumina, significa que la memoria está bloqueada.



- 2** Seleccione los canales afectados por el audio, moviendo los faders de canal correspondientes a su valor máximo y los otros al mínimo.



- 3** Pulse la tecla de audio para programar la intensidad de audio dentro de la memoria.



## Funcionamiento

### Programación

- 3** Mueva el fader de canal hasta el nivel deseado para ese paso.

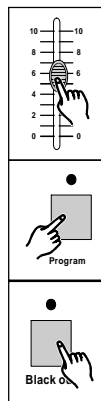
Nota. El LED de canal, no se ilumina excepto en modo Manual.

- 4** Presiona la tecla de Program y este paso será automáticamente programado en la memoria.

- 5** Repita los pasos 3 y 4 hasta que todos los pasos deseados sean completamente programados.  
Nota. Cada patrón puede grabar no más de 100 pasos

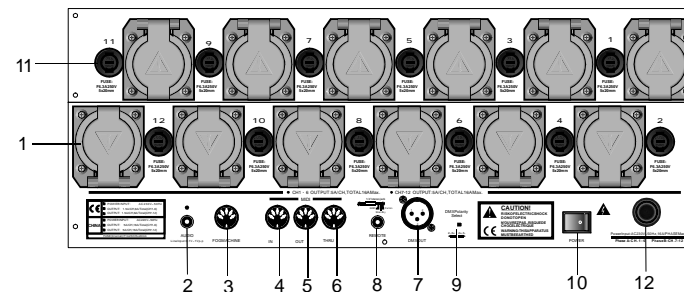
- 6** Presione la tecla Blackout para salir.

Nota. La programación rápida y con fader puede ser usados juntas de acuerdo a sus necesidades.



15

## Panel Trasero



- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Salida de canal        | Esta unidad suministra 12 packs dimmer para un funcionamiento fácil y adecuado.  |
| 2. Entrada de audio       | Entrada de línea o micro incorporado con un rango de entrada de 100 mv a 1V.     |
| 3. Máquina de humo        | Permite la conexión de una máquina de humo                                       |
| 4. MIDI in                | Entrada de datos MIDI  |
| 5. MIDI out               | Salida de datos MIDI   |
| 7. MIDI thru              | Transmisión de datos MIDI  |
| 8. Control Remoto         | Conecta un control remoto para habilitar las funciones de Stand By y Full On     |
| 9. Selector polaridad DMX | Usado para seleccionar la polaridad DMX  |
| 10. Conmutador de red     | Enciende o apaga la unidad   |
| 11. Fusible de canal      | F6.3 A/CH, 250V, 5x 20mm   |
| 12. Entrada de red        | AC 230V 50 Hz, 16A/ Fase max.<br>FASE A canales 1 - 6      FASE B canales 7 - 12 |

6



## Función principal

### Patrones ( 16 + 8 )

Hay un total de 24 patrones cargados en las teclas pattern, de los cuales 16 son editables y los otros ocho son programas (chases)

Para los patrones incorporados, pueden ser seleccionados para su uso, con los controles controlados desde dispositivos externos de luz.

Patrón	Vía	Canales del dispositivo
1,2	4	4 canales
3,4	6	6 canales
5,6	8	8 canales
7,8	12	12 canales

La pulsación de las teclas pattern, encenderá el LED adecuado y hará que la escena o chase se almacene en memoria para fundir a la velocidad configurada. Una segunda pulsación hace que se apague el LED y el LED se funda a la velocidad configurada.

Las 24 teclas están dispuestas en 3 filas y cada fila tiene una tecla Add la cual determina el modo Kill o Add.

Las teclas Pattern trabajan normalmente en modo Kill, mientras que una pulsación desahabilita otros patrones activados y causa que se fundan a cero

mientras el patrón seleccionado comienza.

Presionando la tecla Add lleva los patrones al modo Add todos los patrones funcionan independientemente uno de otro.

7

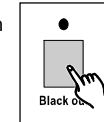
## Funcionamiento

### Programación

Nota. Si las teclas Flash están en pulsadas, la unidad esperará hasta que las suelte para almacenar la escena.

- 5 Repita los pasos 3 y 4 hasta que los pasos deseados sean incluidos en el chase.  
Nota. Cada patrón puede grabar no más de 100 pasos.

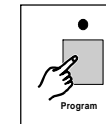
- 6 Pulse la tecla Blackout para salir del modo Program



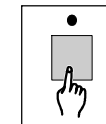
### Programando Fader

Escenas estáticas o secuencias de chase con ajustes de nivel, pueden ser programadas dentro de un patrón usando los fader de canal.

- 1 Presione la tecla Program hasta que se encienda su LED. Si no es así, indicará que el programa está bloqueado.



- 2 Seleccione el patrón de programa pulsando una de las 16 teclas Pattern, su LED empezará a parpadear.

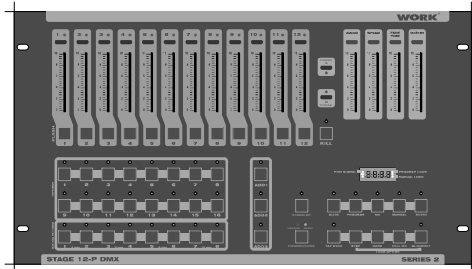


14

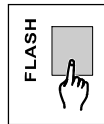
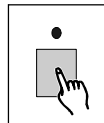
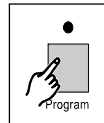
## Funcionamiento

### Programando

#### Programación Rápida



- 1 Presione la tecla Programm para habilitar la función, indicado por el encendido de su LED  
  
Nota. Si el LED no se enciende, la tecla Program estará en modo bloqueo ( ver sección Lock)
- 2 Seleccione el patrón deseado y presiónelo. Su LED parpadeará, indicando que el modo de programa está activado.
- 3 Mantenga presionado la tecla Flash deseada como una escena.
- 4 Liberando estas teclas de Flash, grabará automáticamente la grabación de la escena así como el paso de un chase. Los 24 LEDs de pattern, parpadearán, indicando el almacenamiento. Y la pantalla mostrará el número de paso actual.



13

## Función Principal

### ADDs ( 3 )

El modo Add se activa presionando la tecla Add. Cuando este modo está activo, los patrones de la fila pueden ser añadidos cada vez.

El modo Add consta de modos Single y Mix.

#### Modo Single

Presionando la tecla Add adecuada, el LED Add parpadea. Y se activa el modo Single. Pulse las teclas pattern deseadas en la fila, y estos harán un chase de izquierda a derecha.

#### Modo Mix

Presionando la tecla Add adecuada, el LED Add parpadea. Y se activa el modo Mix. Pulse las teclas pattern deseadas en la fila, y estos harán un chase al unísono.

Para cambiar entre un modo y otro, pulse la tecla Add adecuada hasta que el LED pase a parpadear de un estado a otro.

### Kill

Presione la tecla Kill hasta iluminar el LED. En este modo, presionando cualquier tecla Flash, desactivará cualquier otra salida de canal. Una segunda pulsación de la tecla Kill hará que vuelva al modo normal Add, en la cual cualquier pulsación de teclas Flash no afectará a otras salidas.

8

## **Función Principal**

---

### **Glide**

La tecla Glide se usa para encender o apagar el modo Glide. Cuando está activado, cualquier patrón seleccionado se fundirá con un patrón anterior. La velocidad del cambio viene determinada por el fader speed entre pasos.

Presione la tecla Glide otra vez para salir del modo Glide. El encendido o apagado del modo Glide no afectará a patrones que están funcionando.

### **Go**

La tecla Go causa que todos los canales se fundan al nivel actual representado por la configuración del fader de canal. El nivel de iluminación será añadido a la escena presente. Comparado con el nivel actual de cada canal, el nivel superior de cada canal correspondiente o escena activa, tendrá prioridad para controlar la intensidad. Presionando la tecla Go un tiempo adicional, causará que las escenas antiguas se fundan a cero y entren las nuevas escenas.

Una pulsación de la tecla Blackout cancelará el estado Go.

### **Manual**

Presione la tecla manual hasta encender el LED, en el estado manual, cada canal controla su propia intensidad de canal.

Una segunda pulsación de la tecla Manual Blackout apaga el estado Manual.

Nota -- En estado bloqueo manual, una segunda pulsación de la tecla Blackout no puede apagar el estado Manual.

## **Función Principal**

---

### **Control Remoto**

Conectando una pedalera consigue el control remoto de las funciones Full on y Stand by.

Full on Hace que todos los canales se enciendan totalmente

Stand by Apaga totalmente las salidas pero no afecta a la intensidad de los LED. Este modo no actúa con Full on activado.

El LED de Stand by, parpadea cuando está activado.

### **Bloqueo Manual ( Programa )**

Mantenga presionada las teclas Step y Blackout, sus LEDs parpadearán a la vez. No los suelte y presione la tecla Manual. La pantalla muestra On/Off, indicando el estado del bloqueo manual.

En modo bloqueo manual, la tecla Blackout no ejerce control y solo presionando la tecla Manual puede salir de este estado.

Mientras en bloqueo de programa, cualquier tecla de entrada para programación será deshabilitada. Y sólo configurando el estado de desbloqueo puede permitir usar la función Program.

### **Borrar todos los chases grabados**

Presione las teclas Pattern 3, 6, 10 y 15. No las suelte y apague la unidad. Vuelva a encender la consola después de unos segundos y todos los chases grabados serán borrados.

Nota. El borrado de chases no es reversible. Tenga cuidado en el uso de esta función.

## **Función Principal**

---

### **Fader Master**

Usando este fader, puede controlar la salida de los 12 canales. La salida de cada canal no puede ir más allá del valor configurado. Pero presionando la tecla flash o Full, puede cambiar la salida temporalmente.

### **Fader de tiempo de fundido**

Este fader se usa para ajustar el tiempo de fundido. El tiempo de los 12 canales puede ser determinado con esta función. Pero cuando las teclas Flash o MIDI están activadas, la configuración de tiempo de fundido presente no puede ser salvo en su totalidad.

Si la pantalla muestra 1.1, representa 1.1 segundos y si muestra 1:10, el tiempo de fundido es de 1 minuto y 10 segundos. El rango de fundido va de 0 a 10 minutos.

#### **Fader Speed**

Moviendo este fader arriba o abajo hasta la posición deseada, puede ajustar la velocidad del chase. El rango de velocidad va desde 0.05 segundos a 10 minutos. Si la pantalla muestra 1.10, indica que la velocidad es de 1.10 segundos. Cuando la pantalla muestra 1:10, significa que la velocidad es de 1 minuto y 10 segundos.

#### **Power A/B**

Power A indica el estado de la fase A. Cuando se ilumina el LED, la fase A está operativa, por el contrario si el LED no está encendido, no hay corriente en esa fase.

Power B indica el estado de la fase B. Cuando se ilumina el LED, la fase B está operativa, por el contrario si el LED no está encendido, no hay corriente en esa fase.

## **Función Principal**

---

### **Tecla/Fader Audio**

El sincronismo del audio chase debe ser activado pulsando la tecla de audio, indicado por el encendido del LED de audio. Entonces ajuste el control para el efecto deseado. Los patrones se secuenciarán a los pulsos de audio. En este caso la tecla Tap Sync y fader speed no pueden afectar esos patrones.

Los efectos de la intensidad de audio pueden ser programados dentro de cualquier canal mediante la tecla program. Esto puede habilitar los canales deseados para parpadear de acuerdo de la señal de audio mientras el modo Audio está encendido.

### **Tap Sync**

Esta tecla se usa para configurar la sincronización de la velocidad del chase ( la velocidad a la cual los patrones se secuencian) presionando la tecla varias veces. El velocidad de chase se sincronizará en el intervalo de dos pulsaciones. El LED sobre la tecla Tap Syn parpadeará.

La tecla Tap Sync predominará sobre cualquier configuración previa de la velocidad de chase hasta que el fader se mueva otra vez.

### **Blackout**

Cada pulsación de la tecla Blackout limpiará y desactivará las funciones en el orden siguiente-- Modo de programa, Función Go, Patrones o modo Manual.

El LED Blackout se encenderá cuando todas las funciones estén completamente desactivadas. La luz afectada por cada función se fundirá a cero a la velocidad de fundido configurada.